



# DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VIII.

Warszawa, dnia 1 czerwca 1935 r.

Nr. 24.

## T R E Ś Ć.

### DZIAŁ URZĘDOWY.

#### A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

##### I. Rozporządzenia.

##### Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 31 maja 1935 r. w sprawach taryfowych zawierające co następuje:

- Poz. 278. Taryfa towarowa P. K. P. część IB. (Sp. T. Nr. 2). — Zmiany.
- Poz. 279. Taryfa towarowa P. K. P. część II, zeszyty: 1a, 1 b, i 2. (Sp. T. Nr. 3 a, 3 b, i 4). — Zmiany.
- Poz. 280. Taryfa towarowa P. K. P. część II, zeszyt 1 b. (Sp. T. Nr. 3 b). — Zmiany.
- Poz. 281. Spis stacyj, przystanków i ładowni P. K. P. (Sp. T. Nr. 10). — Zmiany.
- Poz. 282. Wykaz odległości taryfowych. (Sp. T. Nr. 11). — Zmiany.

##### Polsko-niemiecki związek kolejowy.

- Poz. 283. Taryfa towarowa, część I. (Sp. T. Nr. 50). — Uzupełnienie.
- Poz. 284. Taryfa towarowa, część II, zeszyt 1. Taryfa artykułowa Nr. 10 na kamienie. (Sp. T. Nr. 51/10). — Uzupełnienie.
- Poz. 285. Taryfa towarowa, część II, zeszyt 1. Taryfa artykułowa Nr. 11 na glinę. (Sp. T. Nr. 51/11). — Uzupełnienie.
- Poz. 286. Taryfa towarowa, część II, zeszyt 1. Taryfa artykułowa Nr. 23 na papier stary. (Sp. T. Nr. 51/23). — Zmiany.
- Poz. 287. Taryfa towarowa, część II, zeszyt 1. Taryfa artykułowa Nr. 21 na szmaty. (Sp. T. Nr. 51/21). — Zmiany.
- Poz. 288. Taryfa towarowa, część II, zeszyt 1. Taryfa artykułowa Nr. 25 na ziemniaki. (Sp. T. Nr. 51/25). — Uzupełnienie.
- Poz. 289. Przepisy kierunkowe do polsko-niemieckiej taryfy towarowej. (Sp. T. Nr. 57). — Zmiany.
- Poz. 290. Polsko-łotewsko-estońska taryfa towarowa, część I. (Sp. T. Nr. 95). — Zmiany.

##### Polsko-czeskosłowacki związek kolejowy.

- Poz. 291. Taryfa towarowa, część I. (Sp. T. Nr. 171). — Zmiany.
- Poz. 292. Taryfa towarowa, część II, zeszyt 7 na szkło i t. d. (Sp. T. Nr. 178). — Zmiany.
- Poz. 293. Taryfa towarowa, część II, zeszyt 8 na piasek i t. d. (Sp. T. Nr. 179). — Zmiany.
- Poz. 294. Taryfa towarowa, część II, zeszyt 11 na żelazo, stal i t. d. (Sp. T. Nr. 182). — Zmiany.
- Poz. 295. Taryfa towarowa, część II, zeszyt 14 na żelazo, maszyny rolnicze i t. d. (Sp. T. Nr. 185). — Zmiany.
- Poz. 296. Przepisy kierunkowe do taryfy towarowej. (Sp. T. Nr. 197). — Zmiany.

##### Czeskosłowacko-polski związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi.

- Poz. 297 i 298. Taryfa towarowa, część I. (Sp. T. Nr. 247). — Zmiany.
- Poz. 299. Taryfa towarowa, część II, zeszyt 4 na drzewo i t. d. (Sp. T. Nr. 252). — Zmiany.

- Poz. 300. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa dla komunikacji z portami morskimi Gdańsk i Gdynia, część II. (Sp. T. Nr. 274). — Zmiany.

- Poz. 301, 302 i 303. Niemiecko-polsko-sowiecki związek kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt A i B. (Sp. T. Nr. 343 i 344). — Zmiany.

- Poz. 304. Polsko-austrjacka komunikacja węglowa. — Zmiany.

- Poz. 305. Górnośląska komunikacja sąsiedzka kolei wąskotorowych. Taryfa towarowa. (Sp. T. Nr. 620). — Zmiany.

- Poz. 306. Międzynarodowa taryfa osobowa i bagażowa dla komunikacji: Anglja, Francja, Belgja, Polska, Litwa, Łotwa, Estonia i Rumunja, zeszyt 1 i 2. (Sp. T. Nr. 441 i 442). — Wprowadzenie dodatku III.

- Poz. 307 i 308. Międzynarodowa taryfa osobowa, bagażowa i ekspresowa dla komunikacji: Północna i Centralna Europa — Wschód. (Sp. T. Nr. 447 i 448). — Wejście w życie nowej taryfy.

- Poz. 309. Górnośląska komunikacja sąsiedzka. Taryfa osobowa i bagażowa, zeszyt II. (Sp. T. Nr. 452b). — Zmiany.
- Poz. 310. Międzynarodowa taryfa osobowa i bagażowa dla komunikacji: Polska — Szwajcaria, Zeszyt Wspólny, Zeszyt B i D. (Sp. T. Nr. 436 a), 463 b), 463 c). — Wejście w życie nowej taryfy.
- Poz. 311 i 312. Międzynarodowa taryfa osobowa i bagażowa dla komunikacji Polska—Włochy. (Sp. T. Nr. 471). — Zmiany.
- Poz. 313. Taryfa na przewóz osób bagażu i towarów prywatnymi kolejami żelaznymi A. normalnotorowemi, B. wąskotorowemi. (Sp. T. Nr. 700). — Zmiany taryfy osobowej, bagażowej towarowej kolei opalenickiej.
- Poz. 314. Taryfa towarowa Polskich Kolei Wąskotorowych. Część I. (Sp. T. Nr. 600). — Zmiany.

## II. Zarządzenia i obwieszczenia.

### Zarządzenia.

Międzynarodowa taryfa osobowa i bagażowa dla komunikacji: Niemcy — Anglja, zeszyt II. Sp. T. Nr. 520 b). — Wejście w życie nowej taryfy.

### Obwieszczenia.

- 1) W sprawie nowego rozkładu jazdy P. K. P.
- 2) W sprawie wstrzymania ładowania przesyłek do stacji Kraków i węzła krakowskiego.
- 3) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

### Sprostowanie.

Taryfa na przewóz osób bagażu i towarów prywatnymi kolejami żelaznymi. A. Normalnotorowemi. B. wąskotorowemi. Sp. T. Nr. 700).

## Dział urzędowy.

### A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

#### I. ROZPORZĄDZENIA.

#### Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 31 maja 1935 r.

#### w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

- Poz. 278. Taryfa Towarowa Kolei Żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe) Część I - B.

Z dniem 1 czerwca 1935 r. do Taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

Na str. 60, w pozycji 201, po słowach: „kalcyt (wapień krystaliczny), dodaje się słowa: „z wyjątkiem spatu wapiennego”.

Na str. 186, w rozdziale D, w tytule IX, powyższej taryfy skreśla się punkty 1 e) i 1 g). Jednocześnie w tymże tytule po ustępie: „Terminy powyższe liczą się..... i t. d.” dodaje się nowy punkt e) treści następującej:

e) dla przesyłek węgla i koksu, nadawanych w składach całych pociągów przez kopalnie, brykietownie i koksownie do portów w Gdyni i Gdańsku celem wywozu morzem zagranicę termin wolny od opłaty postojowego oblicza się łącznie dla stacji nadawczej i odbiorczej. Termin ten wynosi:

dla węgla . . . . .	128 godzin
dla koksu . . . . .	132 godziny

Terminy powyższe na stacjach nadawczych liczą się od chwili podstawienia wagonu do załadowania, a na stacjach portowych po upływie 2 godzin od chwili przybycia wagonu do tych stacji.

Powyższe ulgowe terminy wolne od postojowego nadawca ma prawo podzielić według swego uznania pomiędzy stacją nadawczą i odbiorczą. W tym celu nadawca winien złożyć w D. O. K. P., na obszarze której leży stacja nadawcza, odpowiednie pisemne oświadczenie o dokonanych przez niego podziale. Dokonany przez nadawcę podział obejmuje wszystkie przesyłki nadawane przez niego na danej stacji na eksport drogą morską w terminie nie krótszym niż 3 miesiące. W razie niezłożenia przez nadawcę przynajmniej na dwa tygodnie przed upływem tego 3-miesięcznego terminu nowego oświadczenia, podział obowiązujący w poprzednim okresie przedłuża się na dalsze trzy miesiące.

(Obow. od dn. 1/VI-1935 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 24, poz. 278).

Na str. 188. w uwadze 2 w ustępie drugim skreśla się zdanie ostatnie: „Ten sposób obliczania stosuje się przez pierwsze 3 doby” oraz cały ustęp trzeci od słów: „Za przetrzymanie wagonów i t. d.”

Nr. H. T. III. 169/8.

**Poz. 279. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe) część II, zeszyt 1a, 1b i 2.**

Z dniem 1 czerwca 1935 r. do Taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

W zeszycie 1a

Na str. 30, w Wykazie stacji, składów i towarów, korzystających z ulg reekspedycyjnych, po numerze porządkowym 61, dodaje się nowy numer porządkowy o brzmieniu następującem:

„ 62	Zamość	Boruch Wilder	Zboża i ziarna roślin strączkowych . . . . .	z poz. 1	”
			Nasiona . . . . .	5, 9, 11	
			Nasiona maku . . . . .	z poz. 6	

(Obow. od dn. 1/VI 1935 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 24. poz. 279).

W zeszycie 1b

Na str. 234, w załączniku 1 do taryf wyjątkowych H, w ustępie a) Zakłady metalurgiczne, po nazwie stacji: „Pabjanice, dodaje się nazwę stacji: „Piotrków”.

Na str. 244, w taryfie wyjątkowej K 3, w punkcie 2 „Obszar ważności”, w ustępie „Do 7” po nazwie stacji: „Maciejów”, dodaje się nazwy stacji: „Roś, Śnitowo, Tarnopol”.

Na str. 258, w załączniku 1 do taryf wyjątkowych K, po nazwie stacji: „Piekoszów”, dodaje się nazwę stacji: „Piotrków”.

W zeszycie 2

Na str. 23, w taryfie wyjątkowej PB 1, w punkcie 5 „Ulgi specjalne”, nazwę stacji: „Kuznica”, zmienia się na nazwę: „Kuznica Grodzieńska”.

Nr. H. T. III. 169/9.

**Poz. 280. Taryfa towarowa polskich kolei państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego miasta Gdańska (linje normalnotorowe) część II, zeszyt 1b.**

Do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

Nadawcy, którzy przed dniem 16 maja 1935 r. rozpoczęli nadawanie przesyłek na poczet kontyngentów kwartalnych w relacjach, skreślonych w taryfie wyjątkowej R1 od 1 czerwca 1935 r. (Dz. T. i Z. K. Nr. 23, poz. 261 z 1935 r.), mogą korzystać z tej taryfy wyjątkowej w wymienionych wyżej relacjach w terminie trzymiesięcznym od daty zgłoszenia pierwszej przesyłki na poczet kontyngentu kwartalnego.

Nr. H. T. III. 169/10.

**Poz. 281. Spis stacji, przystanków i ładowni kolejowych.**

Z dniem 1 czerwca 1935 roku do spisu powyższego wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

Na str. 39, przy nazwie stacji Cieszyn w rubryce 6 dodaje się oznaczenie: „Ac”.

Na str. 53, przy nazwie stacji Goleiszów w rubryce 6 skreśla się oznaczenie: „Ac”.

Na str. 116 przy nazwie stacji Nowostaw:

a) w rubryce 6 skreśla się oznaczenie „Bp”, a wzamian dodaje się nowe oznaczenia: „B, E”.

b) w rubryce 2 przy nazwie stacji dodaje się: „6)”, a u dołu strony odnośnik: „6)”.

Czynny w czasie od 15. V do 30. IX.”

Nr. H. T. III. 155/6.

## Poz. 282. Wykaz odległości taryfowych.

Z dniem 1 czerwca 1935 roku do wykazu powyższego wprowadza się zmiany następujące:

Na str. 184, odległość w relacji Baranowicze C. — Włodzimierz należy poprawić z 728 na „380” klm,

Na str. 390, odległość w relacji Koło-Rozwadów należy poprawić z 833 na „383” klm.  
Nr. H. T. III. 160/3.

## Poz. 283. Polsko-niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa towarowa Część I (Sp. T. Nr. 50-II). Zmiany.

Z ważnością od dnia 1 czerwca 1935 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące zmiany i uzupełnienia:

1. W dodatku II obowiązującym od dnia 1 lipca 1931 r. zamieszcza się na stronach 12—63, w „Wykazie odległości kolei niemieckich” i na stronach 94—137 w „Wykazie odległości kolei polskich”, w porządku alfabetycznym następujące stacje:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Breisach	Kar	1509	1500	.	.	.	.	1255	1137	1070	1009	944	972	1017	1042	1094	1078
Karschau	Bsl	681	672	.	.	.	.	672	520	454	392	259	177	134	108	139	123
Mitterteich	Bay	1053	1054	.	.	.	.	838	702	636	574	498	524	559	587	628	612
Nienburg (Weser)	Han	1743	1034	.	.	.	.	757	642	575	514	507	584	632	655	711	695
Schönwald (Oberfr)	Bay	1033	1024	.	.	.	.	798	667	601	539	468	495	536	564	605	589
Kahlbude	I	774	649	237	194	156	54	87	143	246	329	376	380	407	405	368	408
Polana	K	800	675	601	567	564	649	707	549	519	468	413	406	378	376	330	325
Wilczagóra	I	721	596	184	141	103	151	227	67	132	219	266	270	297	295	258	298

19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1125	1144	1141	1163	1180	1181	1175	1178	1178	1176	1173	1168	1194	.	.	.	.	.	.	Breisach
147	166	124	146	164	165	159	162	162	160	157	152	177	.	.	.	.	.	.	Karschau
660	679	675	697	714	715	709	712	712	710	707	703	728	.	.	.	.	.	.	Mitterteich
742	761	758	780	797	798	792	795	795	793	790	785	811	.	.	.	.	.	.	Nienburg (Weser)
637	656	652	674	691	692	686	689	689	687	684	680	705	.	.	.	.	.	.	Schönwald (Oberfr)
439	541	542	558	559	577	591	591	.	598	606	643	655	660	.	.	.	.	.	Kahlbude
268	162	163	129	118	100	101	101	.	85	83	99	90	51	23	102	.	.	.	Polana
329	431	432	448	449	467	481	481	.	488	496	533	545	550	.	.	.	.	.	Wilczagóra

## 2. Nazwy następujących stacji zmienia się:

W dodatku II obowiązującym od dnia 1 lipca 1931 r.:

na stronach	6/7	Basel Bad Bf	na	Basel Reichsb
„	22/23	Finsterwalde (Niederlaus.)	„	Finsterwalde (Niederlausitz)
„	28/29	Golssen (Niederlaus.)	„	Golssen (Niederlausitz)
„	58/59	Reichenbach (Oberlaus.)	„	Reichenbach (Oberlausitz)
„	60/61	Rosslau (Anh.)	„	Dessau-Rosslau
„	64/65	Senftenberg (Laus.)	„	Senftenberg (Niederlausitz)

W dodatku IV, obowiązującym od dnia 15 kwietnia 1935 r.:

na stronach 12/13 Mücka (Lausitz) na Mücka (Oberlausitz).

Nr. H. Tz. IV. 203/75.

**Poz. 284. Polsko-niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa towarowa Część II.**  
Taryfa Nr. 10 (kamienie). (Sp. T. Nr. 51/10).

Z ważnością od dnia 1 czerwca 1935 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące uzupełnienie:

Na stronie 8 i 9 w tabeli odcinkowej A zamieszcza się w porządku alfabetycznym:

do Od stacji		Dział	punktów stycznych										
			2	3	6	9	10	11	13	14	15	16	18
Karschau	A1	106	92	56	31	36	34	34	40	40	39	40	38
	A2	90	78	47	26	34	29	29	34	34	33	34	32

Nr. H. Tz. IV. 203/74.

**Poz. 285. Polsko-niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa towarowa Część II.**  
Taryfa Nr. 11 (Gliny). (Sp. T. Nr. 51/11).

Z ważnością od dnia 1 czerwca 1935 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące zmiany i uzupełnienia:

1. Na stronie 3 w rozdziale „I. Przedmiot” w dziale D, po słowach „mielone” dodaje się słowa: „Farby ziemne”.

2) W tabeli odcinkowej A zamieszcza się w porządku alfabetycznym stacje wraz z opłatami jak następuje:

do od stacji		Dział	punktów stycznych																					
			1	3	4	5	6	7	8	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22		
Mitterteich Nienburg (Weser)	A4*)	214	188	179	169	155	.	.	178	176	.	185	185	.	190	190	189	189	188	156	170			
	D	224	189	177	166	164	180	.	198	196	203	205	204	207	209	209	208	208	207	.	.	.		
Radeburg	A1, B1	.	.	104	.	76	81	84	98	.	.	108	107	111	.	114	114	113	112	.	.			
Schönwald (Oberfr)	A 4*)	212	183	174	162	148	.	.	175	172	.	182	181	.	187	187	186	186	185	159	173			

U dołu odnośnych stron zamieszcza się uwagę:

„\*) Obowiązuje tylko przy przewozie w wagonach otwartych”.

3. W tabeli odcinkowej B nazwę stacji „Królewska Huta” zmienia się na „Chorzów Miasto”.

4. W tabeli odcinkowej B zamieszcza się w porządku alfabetycznym następujące stacje wraz z opłatami przewozowymi w fenigach niem. za 100 kg.:

od do stacji		Dział	punktów stycznych																
			3	4	5	6	7	8	11	12	13	14	15	16	17	18	19		
Kahlbude Warszawa Gd. Zawiercie	A4	69	98	118	129	129	135	.	.	.	153	.	154	.	158	.			
	D	.	.	.	102	102	99	90	.	.	85	.	.	.	94	.			
	D	.	.	.	100	92	88	75	64	42	42	38	34	27	30	32			

Nr. H. Tz. IV. 203/76.

Poz. 286. Polsko-niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa towarowa, Część II. Taryfa Nr. 23 (papier stary) (Sp. T. Nr. 51/23). Zmiany.

Z ważnością od dnia 1 lipca 1935 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące zmiany: Tabele odcinkowe A i B taryfy Nr. 23 skreśla się a w miejsce ich zamieszcza się nowe:

Tabela odcinkowa A

Opłaty przewozowe w fenigach niem. za 100 kg.

do od stacji	punktów stycznych												
	1 15t	2 15t	3 15t	4 15t	5 15t	6 15t	7 15t	8 15t	9 15t	10 15t	11 15t	12 15t	13 15t
Allenstein . . . . .	35	.	49	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Berlin-Moabit . . . . .	.	.	.	.	96	.	75	.	.	149	.	156	155
Berlin Schles Gbf . . . . .	.	.	.	.	94	.	72	.	.	147	.	154	153
Breslau Ost . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	29	42	58	64	.	64
Cosel Hafen *) . . . . .	.	.	.	194	.	.	.	74	74	.	.	27	26
Elbing . . . . .	.	38	18	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Königsberg (Pr) Ost. . . . .	73	78	60	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Lichtenberg-Friedrichsfelde . . . . .	.	.	.	.	91	.	72	.	.	147	153	.	153
Marienburg (Westpr) . . . . .	.	27	9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Sacrau . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	31	35	53	68	.	67
Schneidemühl . . . . .	.	.	.	.	10	30	.	.	.	128	142	.	143
Stettin—Grabow . . . . .	.	.	.	112	77	57	.	.	.	154	160	.	160
Wilsmersdorf—Friedenau . . . . .	.	.	.	.	96	.	76	.	.	148	154	.	154

Tabela odcinkowa B.

Opłaty przewozowe w fenigach niem. za 100 kg.

do od stacji	punktów stycznych												
	1 15t	2 15t	3 15t	4 15t	5 15t	6 15t	7 15t	8 15t	9 15t	10 15t	11 15t	12 15t	13 15t
Bielsko . . . . .	254	252	.	.	.	.	.	.	.	.	55	55	.
Bydgoszcz . . . . .	87	74	.	.	65	.	.	.	126	.	.	.	.
Lappin . . . . .	.	.	49	65	144	.	.	208	197	.	.	.	.
Mikołów *) . . . . .	244	244	260	.	.	.	.	.	.	.	.	.	25
Poraj . . . . .	215	215	.	.	.	.	.	.	.	52	.	68	.
Poznań . . . . .	135	135	.	.	.	61	61	77	.	.	.	.	.

\*) Opłaty przewozowe nie obowiązują w komunikacji pomiędzy stacjami Okręgów Dyrekcyjnych Oppeln i Katowice.

Nr. H. Tz. IV. 203/.

Poz. 287. Polsko-niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa towarowa Część II. Taryfa Nr. 21 (Szmaty i odpadki szmat). (Sp. T. Nr. 51/21).

Z ważnością od dnia 1 lipca 1935 r. wprowadza się w powyższej taryfie następującą zmianę:

Na stronie 6 i 7 skreśla się dotychczasową tabelę odcinkową B a w jej miejsce zamieszcza się nową:

Schnitttafel B

Frachtsätze in Reichspfennig für 100 kg.

Von den Od nach do stacji	Abteilung Dział	Schnittpunkten																				
		1			2			3			4			5			6			7		
		5t	10t	15t	5t	10t	15t	5t	10t	15t	5t	10t	15t	5t	10t	15t	5t	10t	15t	5t	10t	15t
Białystok Centr.	a,b	83	68	61	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Białystok Fabryczny	a,b	88	72	65	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Fordon	a,b	.	.	.	103	83	74	88	72	65	.	.	.	.	.	.	.	.	.	88	72	65
Lappin	a,b	.	.	.	.	.	.	.	.	.	58	48	43	80	65	58	123	98	87	.	.	.
Leszno	a,b	364	282	248	.	.	.	.	.	.	242	189	166	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Łódź Fabryczna	a,b	272	212	186	204	160	141	204	160	141	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Łódź Kaliska	a,b	276	215	189	198	155	137	198	155	137	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Sosnowiec	a,b	346	268	235	.	.	.	.	.	.	342	265	233	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Południowy																						
Śniatyń Załucze	a,b	397	307	269	.	.	.	.	.	.	455	352	308	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Siehe Teil I, Abschnitt C.

Die Frachtsätze gelten nicht in Verkehr mit Bahnhöfen des Direktionsbezirks Oppeln.

Tabela odcinkowa B

Opłaty przewozowe w fenigach niem. za 100 kg.

punktów stycznych															Abteilung Dział	Von den Od nach do stacji								
8			9			10			11			12					13			14				
5t	10t	15t	5t	10t	15t	5t	10t	15t	5t	10t	15t	5t	10t	15t			5t	10t	15t	5t	10t	15t		
.	262	230	338	262	230	330	257	225	312	.	.	.	.	.	299	232	204	.	.	.	a,b	Białystok Centr.		
.	265	233	342	265	233	330	257	225	312	.	.	.	.	.	299	232	204	.	.	.	a,b	Białystok Fabryczny		
.	.	.	174	137	121	192	151	133	.	.	.	210	164	145	.	.	.	.	.	.	a,b	Fordon		
.	.	.	262	205	180	272	212	186	.	.	.	290	226	198	.	.	.	.	.	.	a,b	Lappin		
.	.	.	17	15	14	39	33	30	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	a,b	Leszno		
231	181	159	198	155	137	.	.	.	150	118	105	.	.	.	156	124	110	.	.	.	a,b	Łódź Fabryczna		
220	173	152	186	146	129	.	.	.	136	108	96	156	124	110	.	.	.	.	.	.	a,b	Łódź Kaliska		
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	26	24	21	.	.	.	a,b	Sosnowiec
452	350	306	439	339	298	432	334	293	421	.	.	.	.	.	385	299	262	370	287	252	a,b	Południowy Śniatyń Załucze		

Zobacz Część I, Rozdział C.

Opłaty te nie obowiązują w komunikacji ze stacjami Okręgu Dyrekcyjnego w Oppeln.

Nr. H. Tz. IV. 203/75.

Poz. 288. Polsko-niemiecki Związek Kolejowy) Taryfa towarowa część II.  
Taryfa Nr. 25 (ziemniaki) (Sp. T. Nr. 51/25). Zmiany.

Z ważnością od dnia 1 czerwca wprowadza się w powyższej taryfie następującą zmianę:

Na stronie 3, w tabeli odcinkowej A nazwę stacji „Breisach Grenze” zastępuje się nazwą „Breisach i Breisach Grenze\*)”.

Nr. H. Tz. IV. 203/75.

**Poz. 289. Polsko-niemiecki Związek Kolejowy. Przepisy Kierunkowe do taryfy towarowej. (Sp. T. Nr. 57).**

Z ważnością od dnia 1 czerwca 1935 r. wprowadza się w wymienionych Przepisach następujące zmiany i uzupełnienia:

1) zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

na stronie 11 Breisach	Kar	233
na stronie 16 Karschau	Bsl	43
na stronie 18 Mitterteich	Re (Wei)	236
Nienburg (Weser)	Han	158
na stronie 21 Schönwald (Oberfr)	Re (Wei)	236
na stronie 27 Kahlbude	T	247

2) nazwy niżej wymienionych stacyj zmienia się:

na stronie 10 Basel Bad Bf	na Basel Reichsb
na stronie 13 Finsterwalde	„ Finsterwalde (Niederlausitz)
(Niederlaus)	
Forst (Laus)	„ Forst (Lausitz)
na stronie 14 Golssen (Nieder-	„ Golssen (Niederlausitz)
laus)	
na stronie 18 Mücka (Laus)	„ Mücka (Oberlausitz)
na stronie 20 Reichenbach	„ Reichenbach (Oberlausitz)
(Oberlaus)	
na stronie 21 Rosslau (Anh)	„ Dessau-Rosslau
Senftenberg (Laus)	„ Senftenberg (Niederlausitz)

3) nową nazwę stacji „Dessau-Rosslau” zamieszcza się w alfabetycznym porządku na stronie 12 z dotychczasowymi oznaczeniami dla stacji „Rosslau (Anh)”.  
Nr. H. Tz. IV. 203/75.

**Poz. 290. Polsko-Łotewsko-Estoński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa dla komunikacji pomiędzy stacjami kolei żelaznych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska z jednej strony, a stacjami kolei Łotewskich i kolei Estońskich w tranzycie przez Łotwę, z drugiej strony., Część I.**

Z mocą obowiązującą od dnia 1 czerwca 1935 r. w wyżej wymienionej taryfie w Rozdziale II „Szczególne postanowienia dodatkowe do K. M. T.”, w pozycji: „9. Do art. 17 K. M. T. Opłacanie przewoźnego”, postanowienia punktu „b)” uzupełnia się przepisem następującym: „Od przymusu opłacania przewoźnego zgóry za całą odległość przewozu mogą być, we wzajemnym porozumieniu uczestniczących zarządów kolejowych, poczynione wyjątki”.  
Nr. H. Tz. VI. 322/12

**Poz. 291. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa część I.**

W wymienionej wyżej taryfie wprowadza się następujące zmiany:

Strona 39 — 113. Wykaz odległości taryfowych.

W tabeli odcinkowej A i B zmienia się w nagłówku nazwę stacji Hynčice Č S D na „Hynčice ve Slezsku Č S D.”

Strona 102 i 103.

Nazwę stacji Vojkovice nad Ohři zmienia się na „Vojkovice—Jakubov”.

Nr. H. Tz. III. 66/13.

**Poz. 292. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa część II, zeszyt 7.**

W wymienionej wyżej taryfie wprowadza się następującą zmianę:

Strona 38. Taryfa artykułowa Nr. 107.

Nazwę stacji Vojkovice nad Ohři zmienia się na „Vojkovice—Jakubov”.

Nr. H. Tz. III. 73/1.



## Poz. 293. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa część II, zeszyt 8.

Z ważnością od dnia 1 czerwca 1935 r., wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następującą zmianę:

Strona 52. Taryfa artykułowa Nr. 126.

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

			25	26	27
Vroutek . . . . .	A3	15t	140	143	153

Niniejszych stawek już się nie obniża według tabeli przerechowania, obowiązującej od dnia 20 marca 1934 r.

Nr. H. Tz. III. 74/6.

## Poz. 294. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa część II, zeszyt 11.

Z ważnością od dnia 18 maja 1935 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następujące zmiany:

Strona 32. W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Ołów surowy . . . . . 5

Strona 34. Zamieszcza się następującą pozycję:

5	Ołów poz. A1 taryfy artykułowej Nr. 232	Katowice— Bogucice	Bratislava hlavni nadr. Bratislava Nove Mesto	15 t 15 t	320 320	*) *)
---	---	-----------------------	--	--------------	------------	----------

\*) Opłatę stosuje się w drodze zwrotu (reklamacji), pod warunkiem przewiezienia w okresie czasu od 1 maja do 31 grudnia 1935 najmniej 400 tonn.

Reklamacje o zwrot różnicy przewoźnego powinien wnieść odbiorca do Dyrekcji Kolei Państwowych w Bratislawie najpóźniej do trzech miesięcy po upływie ważności zniżki, przy dołączeniu listów przewozowych, spisanych w wykazach refakcyjnych na druku sprzedażnym Č. S. D. (Oznaczenie Uč 369) albo na takim samym druku własnym.

Nr. H. Tz. III. 77/7.

## Poz. 295. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa, część II, zeszyt 14.

Z ważnością od dnia 1 czerwca 1935 r., wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następujące zmiany:

Strona 20 i 26. Taryfa artykułowa Nr. 104.

W tablicy A przeprowadza się następujące zmiany:

Przy stacji Brno				zmienia się	oznaczenie	poz. B1, 4, 6, 8, C5 na B1, 4, 6, 8, C4
„ „	Dubni u Kladna	„	„	„	„	poz. B, 1, 4, 7, C4 na B1, 4, 7, C3
„ „	Zábřehna Morave	„	„	„	„	poz. B8, C5, na B8, C4
„ „	Židenice	„	„	„	„	„ B1, 7, 8, C5 na B1, 7, 8, 9, C4.

Nr. H. Tz. III. 80/10.

## Poz. 296. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Przepisy kierunkowe do taryfy towarowej, część II.

W wymienionych przepisach kierunkowych wprowadza się następujące zmiany:

Strona 5.

W rozdziale III-b „Objaśnienie dróg przewozu” zmienia się pod „Hyn” nazwę stacji Hynčice Č S D na Hynčice ve Slezsku Č S D”.

Strona 15.

W spisie stacyj czeskosłowackich zmienia się nazwę stacji Vojkovice nad Ohři na „Vojkovice — Jakubov”.

Nr. H. Tz. III. 66/13.

**Poz. 297. Czeskosłowacki-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Międzynarodowa taryfa związkowa, część I.**

Z ważnością od dnia 1 czerwca 1935 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następujące zmiany i uzupełnienia:

Strona 27. Rozdział D — X.

W ustępie 2 skreśla się całe drugie zdanie od słów: „Do przewozu w innych wagonach..... i t. d. do „także wędzone”.

Strona 42.

Przy stronach „Asfalt naturalny, twardy” zmienia się numer i pozycję taryfy artykułowej z 269B na „269A”.

Strona 42, 43 i 44.

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Asfalt naftowy . . . . . 269B

Kwas naftenowy . . . . . 110

Olej:

smarowy z ropy naftowej, oczyszczony (rafinowany) . . . . . 210B

maszynowy . . . . . 210B

wazelinowy . . . . . 210B

wrzecionowy . . . . . 210B

Strona 53. Taryfa artykułowa Nr. 1.

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Povážska Bystrica . . . . .	4467	3267	3111	3015
-----------------------------	------	------	------	------

Strona 84. Taryfa artykułowa Nr. 32.

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Povážska Bystrica . . . . .	A, C, H	2940	2713	2713
	B, D	2604	2360	2360
	E	2346	2124	2124
	F	2346	2022	2022

Strona 88/2 (str. 31 dodatku II). Taryfa artykułowa Nr. 41.

W pozycji D-1 skreśla się w ostatnim zdaniu słowa:

„wszystko w beczkach lub kotłach”.

Strona 89. Taryfa artykułowa Nr. 50.

Brzmienie uwagi u dołu tabeli A (postanowienie o terminie ważności stawki 1100 hč) prostuje się następująco:

„\*) Obowiązuje do odwołania, najdalej jednak do 31 grudnia 1935 r.”

Strona 108. Taryfa artykułowa Nr. 104.

W pozycji E 3 po słowie: „Rury” dodaje się:

„,również nakładane ołowiem albo pocynkowane”.

Strona 117.

Zamieszcza się następującą nową taryfę artykułową:

Taryfa artykułowa Nr. 110.

Kwas naftenowy.

Tu należą kwasy naftenowe w stanie surowym i oczyszczonym (rafinowanym).

Obszar ważności.

Obowiązuje w kierunku do portów morskich.

O d s t a c j i	D o s t a c j i		
	Gdynia Port Danzig (Gdańsk)		
	5 t	10 t	15 t
Komarno štatna hranica . . .	3226	2616	2490

Strona 150. Taryfa artykułowa Nr. 210.

Pozycję B uzupełnia się następująco:

„również olej smarowy z ropy naftowej, oczyszczony (rafinowany), np. wazelinowy, wrzecionowy, maszynowy”.

Strona 186/4 (str. 49 dodatku I i str. 65 dodatku III) Taryfa artykułowa Nr. 269:

Brzmienie taryfy artykułowej Nr. 269 zmienia się następująco:

Taryfa artykułowa Nr. 269.

Asfalty, następujące:

A. Asfalt naturalny

1. miękki,

2. twardy.

Tu należą tylko asfalty znajdujące się w ziemi w stanie naturalnym, także przez przygotowanie, destylację lub inny podobny sposób oczyszczone.

Za asfalt twardy uważa się taki, który topi się przy ciepłocie 100°C i wyżej, a asfalt miękki przy ciepłocie poniżej 100°C.

Do asfaltów naturalnych miękkich należy np. asfalt trynidacki, trinidad épuré, asfalt bermudejski, asfalt kubański. Do asfaltów naturalnych twardych należy np. gilsonit, grahamit, elateryt, impsonit, asfalt syryjski, manjak. W liście przewozowym należy jednak zawsze wskazać, że chodzi o „asfalt naturalny miękki” lub o „asfalt naturalny twardy”, a to celem należytego zastosowania stawek poz. A niniejszej Taryfy artykułowej.

B. Asfalt naftowy.

Jako asfalt naftowy mogą być deklarowane tylko materiały o ciężarze gatunkowym 0,965 przy 15°C.

Obszar ważności.

Obowiązuje w kierunku z portów morskich.

Stawki tej taryfy obowiązują zarówno w komunikacji ze stacją Danzig (Gdańsk) Oliwaer Tor.

Warunki stosowania.

Przesyłki poz. A przewozi się w wagonach otwartych.

Strona 186/4 i 186/5 (str. 49 i 50 dodatku I).

W tabeli opłat zmienia się w kolumnie „Towary pozycji” oznaczenie A na „A1, B”, a oznaczenie B na „A2”.

Strona 221.

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Revúca . . . . .	Brť	Tš	370	664
------------------	-----	----	-----	-----

Nr. H. Tz. III. 136/27

**Poz. 298. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Międzynarodowa taryfa związkowa, część I.**

Strona 212/3 (Rozporządzenie ogłoszone w Dz. T. i Z. K. z r. 1935, Nr. 7, poz. 53).

W ustępie 1 „Warunki stosowania” wprowadza się następujące zmiany:

Wagę 30.000 t zmienia się na „29.000 t”.

Zamieszcza się następujące nowe zdanie:

„Dopuszczalne jest przewiezienie najwyżej 2% z całkowitej ilości w przesyłkach 10 tonnowych według niniejszych stawek jak za przesyłki 15 tonnowe”.

Nr. H. T. III. 105/11.

**Poz. 299. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Międzynarodowa taryfa związkowa część II, zeszyt 4. (Sp. T. Nr. 252).**

Z ważnością od dnia 1 czerwca 1935 r., wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następujące uzupełnienia:

Strona 33. Taryfa artykułowa Nr. 102.  
W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Revúca . . . . .	A1, C	1282
	B1	1389
	A2, E1, F2, H1, L1, M1, N1, B2, D, E2, G2, H2, L2, M2,3, N2, 3	1337
	F1, J	1440
	G1	1327
	K.	1429
		1408

Strona 67. Pozycja aneksu Nr. 1.  
W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Revúca . . . . .	A, D, E1, F2, H1, L1, M1, N1.	1250
	F1, J	1240

Nr. H. Tz. III. 109/24.

**Poz. 300. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskimi Gdynia i Gdańsk. Taryfa, część II.  
Taryfa Nr. 53. Kuchy.**

Z mocą obowiązującą od 1 czerwca 1935 r. wprowadza się do powyższej taryfy, następujące nowe relacje:

1	2	3	4	5	6
Bazargic . . . . .	P. K. P.	—	87	58	45
	C. F. R.	—	57	48	48
			144	106	93
Brăila *) . . . . .	P. K. P.	—	87	58	45
	C. F. R.	—	50	42	42
			137	100	87
Cobâlניה . . . . .	P. K. P.	—	87	58	45
	C. F. R.	—	45	38	38
			132	96	83
Constanța*) . . . . .	P. K. P.	—	87	58	45
	C. F. R.	—	55	46	46
			142	104	91
Coțmani . . . . .	P. K. P.	—	87	58	45
	C. F. R.	—	4	3	3
			91	61	48
Dej . . . . .	P. K. P.	—	87	58	45
	C. F. R.	—	60	51	51
			147	109	96
Larga . . . . .	P. K. P.	—	87	58	45
	C. F. R.	—	20	16	16
			107	74	61
Lipcani . . . . .	P. K. P.	—	87	58	45
	C. F. R.	—	17	14	14
			104	72	59

1	2	3	4	5	6
Lipnic . . . . .	P. K. P.	—	87	58	45
	C. F. R.	—	31	25	25
			118	83	70
Lugoj . . . . .	P. K. P.	—	87	58	45
	C. F. R.	—	62	52	52
			149	110	97
Secureni . . . . .	P. K. P.	—	87	58	45
	C. F. R.	—	29	23	23
			116	81	68
Târgu Mureş *) . . . . .	P. K. P.	—	87	58	45
	C. F. R.	—	55	46	46
			142	104	91
Vasile Stroescu . . . . .	P. K. P.	—	87	58	45
	C. F. R.	—	44	37	37
			131	95	82
Văscăuți . . . . .	P. K. P.	—	87	58	45
	C. F. R.	—	25	20	20
			112	78	65

Nr. H. Tz. V. 268/79.

**Poz. 301. Niemiecko-Polsko-Sowiecki Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich, a stacjami kolei Z. S. R. R. przez Polskę i obszar W. m. Gdańska, Część II, zeszyt A, obowiązująca od dnia 1 marca 1934 r.**

Z mocą obowiązującą od dnia 15 czerwca 1935 r., jeżeli przy poszczególnych zmianach nie podano innego terminu ważności, wprowadza się w wyżej wymienionej taryfie zmiany i uzupełnienia następujące:

Na str. 70 u dołu, treść uwagi 1) zastępuje się brzmieniem następującem:

„1) Za tabor kolejowy próżny, toczący się na własnych kołach, przewoźne oblicza się:

**na kolejach niemieckich**

za 2/3 wagi rzeczywistej, najmniej jednak za 10000 kg według stawek dla 15 tonn, lub najmniej za 6700 kg według stawek dla 10 tonn, albo najmniej za 3400 kg według stawek dla 5 tonn;

**na kolejach polskich**

a) jeżeli korzysta z trakcji kolejowej — za 2/3 wagi rzeczywistej, najmniej jednak za 5000 kg od jednej sztuki taboru;

b) jeżeli korzysta z własnej siły napędnej — za 1/2 wagi rzeczywistej najmniej jednak za 5000 kg od jednej sztuki taboru.

W obu wypadkach, wskazanych pod a) i b), jeżeli przewoźne za 2/3 lub 1/2 wymaganej wyższej wagi, obliczone według rubryki odpowiadającej wadze obniżonej okaże się tańsze, stosuje się to ostatnie.

Na str. 127, w pozycji 98, punkty 1 i 2, „Szmaty i skrawki tkanin” klasyfikację podaną w rubryce 7 dla przesyłek zwyczajnych dla normy 5 tonn „12a” zmienia się na: „10a”. (Obowiązuje od dnia 15 lipca 1935 r.).

Na str. 182 — 183 punkt 5 pozycji 138 „sierść zwierzęca sucha” zastępuje się nowym brzmieniem następującem:

2.	3.	4.	5
5. Körperhaare, trockene von Pferden, Fohlen, Rindern, Kälbern, Schweinen, sowie von Hunden, Rehen, Rentieren, mit Ausnahme von Ziegenwolle:	5. Sierść zwierzęca sucha: końska, źrebięca, bydłęca, cielęca, świńska, psia, sarnia i jelenia, z wyjątkiem wełny koziej:	5. Шерсть сухая конская жеребячья, рогатого скота, телячья, свиная а также собачья, ланья и оленья, за исключением козней шерсти:	
a) nichtgewaschen und nichtgereinigt	a) niewyprana i nieoczyszczona	a) не мытая и неочищенная	St. 5 10 15
b) gewaschen und gereinigt, nicht aber gebleicht, gefärbt oder sonst weiter verarbeitet	b) wyprana i oczyszczona jednak niebielona i nieobarwiona i dalej nieobrobiona i dalej nieobrobiona	b) мытая и очищенная, но не беленная, не окрашенная и необработанная другим способом	St. 5 10 15

6		7		8	9	10	11	12	13	14
I C oder D 5 D 10 D	Gk Ausnahmetarif 7 D 5 D 10 D	PI P 1 a P 1 b P 1 c	II 8 a 8 b 8 c	} 11/02	*)	14	—	—	0,32	} 1,28
I C oder D 5 D 10 D	Gk Ausnahmetarif 7 D 5 D 10 D	PI P 1 a P 1 b P 1 c	I 6 a 6 b 6 c						0,32	

Nr. H. Tz. VI. 312/33.

Poz. 302. Niemiecko-Polsko-Sowiecki Związek kolejowy. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich, a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad przez Polskę i obszar Wolnego Miasta Gdańska, Część II Zeszyt A i B, obowiązująca od dnia 1 marca 1934 r.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 czerwca 1935 r. wprowadza się w Części II powyższej taryfy zmiany i uzupełnienia następujące:

W Części II, Zeszyt A.

Na str. 68 — 69, w pozycji 34 „Żelazo i stal” brzmienie punktu 22 skreśla się ze wszystkimi danymi, a wzamian włącza się:

„22. Eisen und Stahl, roh und in Halbfabrikaten	22. Żelazo i stal surowe i w półfabrykach jak niżej:	22. Железо и сталь в сыром виде и в полуфабрикатах следующие:	
a) Rohstahl in Blöcken von jeder Form; Rundstahl, zur Herstellung von nahtlosen Röhren	a) stal surowa w blokach o wszelkiej formie; stal okrągła do wyrobu rur bez szwu	a) сталь не в деле всякой формы, сталь круглая для изготовления труб без шва	5 10 15
b) Roheisen in Masseln, unverpackt	b) żelazo surowe w gęsiach, nieopakowane	b) железо черновое в больванках	5 10 15

D5	F5	P1 a	14 a	} 38/02	*)	18	57	18	1,28
D10	F10	P1 b	14 b						
D	F	P1 c	14 c						
D5	F5 od Bes. ATD	P1 a	14 a	} 38/02	*)	18	57	18	1,28
D10	F10 „ „	P1 b	14 b						
D	F „ „	P1 c	14 c						

## W Części II, Zeszyt B.

Na str. 122 (str. 22 tekstu polskiego) po rozdziale „Klasa D” kończącym się słowami „z wyjątkiem stopów żelaznych” włącza się nowy rozdział o brzmieniu następującym:

## „Klasa F

Żelazo i stal, żelazne i stalowe wyroby, zaliczone w odnośnej pozycji nomenklatury i klasyfikacji towarów w Części II zeszyt A taryfy, następujące: żelazo surowe w gęsiach, nieopakowane”.

Na str. 125, po rozdziale „Obszar ważności” po punkcie „2” kończącym się słowami „z wyjątkiem Reuss i Neumittelwalde” zamieszcza się:

„3. Dla towarów, zaliczonych do klasy F niniejszej taryfy wyjątkowej

## od stacyj:

Amberg	Hennigsdorf (Kr. Osthavelland)
Barop	Hörde
Bochum Hbf	Hohenlimburg
Bochum Nord	Köln — Kalk Nord
Bobrek	Krefeld
Borsigwerk	Krefeld = Linn
Dänischburg	Kreuztal
Dortmund = Eving	Laband
Dortmund Vschbf	Ludwigsglück
Düsseldorf = Derendorf	Mülheim (Ruhr)
Düsseldorf = Grafenberg	Mülheim (Ruhr) = Styrum
Düsseldorf = Lierenfeld	Neheim = Hüsten
Düsseldorf = Reisholz	Oberhausen Hütte
Duisburg = Hochfeld Nord	Oberhausen West
Duisburg = Hochfeld Süd	Osnabrück Gbf
Duisburg Ruhrort	Ratingen Ost
Duisburg West	Remscheid Hbf
Eschweiler	Rheine
Essen Krupp Hbf	Rheinhausen Nrh = Friemersheim
Essen Krupp Nord	Riesa
Friedrich Wilhelmshütte	Schlebusch
Geisweid	Siegburg
Gelsenkirchen = Schalke	Stolzenhagen = Kratzwieck
Gelsenkirchen = Schalke Süd Hochöfen	Weidenau (Sieg)
Gleiwitz	Witten West
Hagen Hbf	Zawadzki
Hamborn Neumühl	Zweibrücken
Hattingen (Ruhr)	

do

wszystkich niemiecko-polskich granicznych punktów przejściowych, wymienionych w części II, zeszyt A niniejszej taryfy”.

U dołu strony 125, rozdział „Obliczanie przewoźnego” uzupełnia się w końcu następującymi danymi:

„Klasie F | F, F 10 i F 5 obniżonych o 20%”.

Poz. 303. Niemiecko-Polsko-Sowiecki Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich, a stacjami kolei Z. S. R. R. przez Polskę i obszar Wolnego Miasta Gdańska, Część II, Zeszyty A i B, obowiązująca od dnia 1 marca 1934 r.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 czerwca 1935 r. wprowadza się w Części II powyższej taryfy zmiany i uzupełnienia następujące:

#### W Części II, Zeszyt A.

Na str. 53, w pozycji 34 „Żelazo i stal”, w punkcie 9 „Stopy żelazne” klasyfikację dla poddziału a) i b) w rubryce 6 dla przesyłek zwyczajnych, zmienia się jak niżej:

9 a) F 5 od Bes. AT D 2  
 F 10 „ „ „ D 2  
 F „ „ „ D 2

9 b) D 5 od Bes. AT D 2  
 D 10 „ „ „ D 2  
 D „ „ „ D 2

#### W Części II, Zeszyt B.

Na str. 127, po specjalnej taryfie wyjątkowej D 1, włącza się nową specjalną taryfę wyjątkową D 2, o brzmieniu następującem:

Specjalna taryfa wyjątkowa D 2. Ferrosilicium (żelazo krzemowe) otrzymywane w piecach elektrycznych, ferrosilicium otrzymywane w wielkich piecach.

### SPECJALNA TARYFA WYJĄTKOWA D 2

na wywóz

1. Ferrosilicium (żelazo krzemowe), otrzymywane w piecach elektrycznych,
2. Ferrosilicium (żelazo krzemowe), otrzymywane w wielkich piecach.

(Patrz punkt 9 pozycji „Żelazo i stal” nomenklatury i klasyfikacji towarów)

przez granicę lądową do Związku Socjalistycznych Republik Rad.

#### U w a g i w s t ę p n e.

Opłaty przewozowe niniejszej taryfy wyjątkowej obowiązują tymczasowo. Z chwilą odwołania niemieckiej taryfy wyjątkowej 8 A 1, traci jednocześnie moc obowiązującą i niniejsza taryfa wyjątkowa.

#### W a r u n k i s t o s o w a n i a.

Patrz ogólne przepisy do poddziałów b) i c) niniejszego rozdziału taryfy.

#### O b s z a r w a ż n o ś c i

Do punktu 1 wyżej wymienionych towarów od stacyj: Ludwigshafen (Rheim) Anilin-fabrik i Waldshut.

Do punktu 2 wyżej wymienionych towarów od stacyj:

Bobrek	Gelsenkirchen = Schalke Süd Hochöfen
Bochum Hbf	Hamborn = Neumühl
Bochum Präsident	
Dortmund = Eving	Mülheim (Ruhr) = Styrum
Duisburg = Hochfeld Nord	Oberhausen Hütte
Duisburg = Hochfeld Süd	Rheinhausen (Nrh) = Friemersheim
Duisburg = Ruhrort	
Duisburg West	Wetzlar
Geisweid	Wissen (Sieg)



do

wszystkich niemiecko-polskich granicznych punktów przejściowych, wymienionych w części II, Zeszyt A niniejszej taryfy.

### Obliczanie przewoźnego.

Przewoźne oblicza się na podstawie odległości, podanych w wykazie odległości według klas następujących:

Za towary wymienione w wykazie pod	według stawek normalnych klas taryfowych
punktem 1.	D, D 10 i D 5, obniżonych o 20%
punktem 2.	F, F 10 i F 5, obniżonych o 20%

Nr. H. Tz. IV. 312/36.

### Poz. 304. Austriacko-Polski Związek Kolejowy. Komunikacja węglowa.

Z ważnością od dnia 15 czerwca 1935 r. w rozporządzeniu, które opublikowano w „Dz. T. i Z. K.” z r. 1935, Nr. 7, poz. 56, wprowadza się zmiany następujące:

a) w tabeli opłat przewozowych w grupie A1 (węgiel i t. d.) przy stacjach odbiorczych Kufstein i Salzburg dodaje się odsyłacz „<sup>o)</sup>” oraz uwagę następującą:

„<sup>o)</sup> Opłaty przewozowe mają zastosowanie tylko dla przesyłek na tej stacji odebranych, i odwiezionych od tej stacji drogą kołową lub torem bocznicy”.

b) w tabeli opłat przewozowych w grupie A2 (koks i t. d.) zmienia się opłaty przewozowe na następujące:

Kufstein . . . . .	BB	I	159	151	150	173	160	170	160	159	173	170
		II	228	235	228	210	228	213	223	227	210	211
Salzburg . . . . .	BB	I	181	173	181	192	183	190	181	182	191	189
		II	200	207	199	185	199	187	196	198	183	185

Nr. H. Tz. II. 30/23.

### Poz. 305. Górnośląska komunikacja sąsiedzka kolei wąskotorowej. Taryfa kolejowa na przewóz towarów, obowiązująca od dnia 1 grudnia 1930 r.

Z ważnością od dnia 1 czerwca 1935 r. wprowadza się do powyższej taryfy zmiany następujące:

Na str. 63, 64 i 65 (Dod. II) przy poniżej podanych bocznicach zmienia się numery grup:

Stacja taryfowa Gleiwitz

przy ładowni publicznej z „I b” na „I a”

Stacja taryfowa Dombrowa

przy boczniczy Beuthengrube z „I b” na „I a”

Stacja taryfowa Gleiwitz

przy boczniczy Gleiwitz — H 3 Anschluss z „I b” na „I a”

Stacja taryfowa Karf

przy boczniczy Kraftwerk Oberschlesien z „I c” na „I b”

Stacja taryfowa Ludwigsglück

przy boczniczy Concardigrube z „I b” na „I a”

Stacja taryfowa Zaborze

przy boczniczy Wolheim Brikettfabrik z „II b” na „II a”.

Nr. H. Tz. IV. 218/2.

Poz. 306. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w komunikacji bezpośredniej między stacjami kolei angielskich, francuskich i belgijskich z jednej strony, a stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska oraz stacjami kolei żelaznych, znajdujących się w Zarządzie Polskich Kolei Państwowych na tych obszarach, tudzież stacjami kolei litewskich, łotewskich, estońskich i rumuńskich z drugiej strony.

Z ważnością od dnia 1 czerwca 1935 r. wchodzi w życie na Polskich Kolejach Państwowych dodatek 3 do zeszytu II wyżej wymienionej taryfy wprowadzający, poza drobniejszymi poprawkami, zmiany spowodowane przejściem kolei obszaru Saary przez Zarząd Kolei Rzeszy, zniżkę opłat za linie kolei litewskich oraz zmiany w serjach przerachowania funta szterl. na franki fr. pobierane za odcinki morskie i angielskie lądowe.

W związku z spadkiem franka belg. powiększone zostały opłaty za odcinki tranzytowe belgijskie i holenderskie (str. 16 zes. II taryfy), podczas gdy ceny biletów podane w Taryfie w frankach belg. a odnoszące się do przebiegów kolei polskich, litewskich, łotewskich, estońskich, rumuńskich i niemieckich należy pomnożyć przez cyfrę 1,40 celem obliczenia właściwej opłaty.

Dodatek 3 wprowadza również drobne zmiany w zeszycie I taryfy odnoszące się do przejścia Kolei Obszaru Saary przez koleje Rzeszy.

Dodatek ten jako załącznik do niniejszego „Dziennika Taryf i Zarządzeń kolejowych” jest do nabycia po cenie zł. 1.50 za pojedynczy egzemplarz.  
Nr. H. O. III. 63/59.

Poz. 307. Taryfa Międzynarodowa  
a) na bezpośredni przewóz osób i bagażu pomiędzy stacjami kolei szwedyckich, niemieckich, polskich, czeskosłowackich, austriackich i węgierskich z jednej strony, a stacjami kolei bułgarskich, greckich i orientalnych oraz portami orientalnemi Rumuńskiej Żeglugi Morskiej przez Constanta i portami orientalnemi linii okrętowej „Lloyd Triestino” przez Trieste, Venezia, Bari i Brindisi z drugiej strony,  
b) na bezpośredni przewóz bagażu pomiędzy stacjami kolei szwedyckich, niemieckich, polskich, czeskosłowackich, austriackich i węgierskich z jednej strony, a stacjami tureckich kolei państwowych, tureckiego towarzystwa kolei południowych, kolei Damas — Hama i jej przedłużeń, kolei Iraku oraz linii syryjskich Bagdadu z drugiej strony.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 czerwca 1935 r. wchodzi w życie na Polskich Kolejach Państwowych nowe wydanie powyższej taryfy. Jednocześnie traci moc obowiązującą taryfa osobowa i bagażowa dla powyższej komunikacji, wydana z ważnością od dnia 1 maja 1930 r. wraz z jej późniejszymi dodatkami.

Egzemplarze nowej taryfy, jako załączniki do niniejszego numeru Dz. T. i Z. K., są do nabycia w Administracji tegoż Dziennika po cenie 10,70 zł za egzemplarz.

Nowa taryfa została rozszerzona przez wprowadzenie opłat za przewóz osób i bagażu do i od portów orientalnych Alexandrie (Egipt), Istanbul i Piree przez Trieste, Venezia, Bari i Brindisi, obsługiwanych przez linię okrętową „Lloyd Triestino” (rozdział V taryfy) oraz przez wprowadzenie opłat za przewóz bagażu do i od stacyj Ankara i Eski-Chehir (Turcja), Alep i Tripoli (Syrja), tudzież Bagdad, Bassorah, Khanikine, Kirkuk, Mossoul i Tel Kotchek (Irak) — (rozdział VI taryfy).

Do nowej taryfy osobowej i bagażowej włączone są następujące stacje P. K. P.: Bielsko, Danzig (Gdańsk) Hbf., Gdynia, Katowice, Kraków, Lwów, Łódź Fabryczna, Poznań i Warszawa Główna.

Szczególną uwagę zwraca się na następujące zmiany:

1. Walutą taryfową są marki niemieckie. Opłaty pobiera się w złotych po przeliczeniu marek niemieckich według każdorazowo obowiązującego kursu kolejowego.
2. Ważność biletów wynosi 2 miesiące. Bilety książeczkowe dotychczasowego nakładu będą używane nadal po przestemplowaniu terminu ważności na okładce biletu w tekście polskim stemplem „Ważny 2 miesiące”, a w tekście francuskim stemplem: „Valable pendant 2 mois”.
3. Stacje P. K. P. nie uczestniczą w komunikacji do i od portów orientalnych, obsługiwanych przez linię okrętową „Lloyd Triestino” (rozdział V taryfy).
4. Postanowienia o ulgach przejazdowych grup podróżnych nie mają zastosowania w komunikacji od i do Polski oraz tranzytem przez Polskę.
5. W niektórych relacjach przewidziana jest odprawa bagażu bez okazania biletu na przejazd (rozdział III c) taryfy).
6. Do odprawy bagażu w relacjach, wyszczególnionych w rozdziale VI taryfy, używać się będzie międzynarodowych kwitów bagażowych, w których skreśla się znak „Ф”.
7. Do taryfy włączono nowe relacje: Lwów — Varna i Warszawa Gł. — Varna (rozdział IV taryfy — tabele opłat).

Nr. H. O. III. 72/11.

Poz. 308. Taryfa na bezpośredni przewóz przesyłek ekspresowych pomiędzy stacjami kolei szwajcarskich, niemieckich, polskich, czeskosłowackich, austriackich i węgierskich z jednej strony, a stacjami kolei bułgarskich, greckich i oryentalnych, oraz tureckich kolei państwowych, kolei Iraku, linii syryjskich Bagdadu tudzież portów oryentalnych Rumuńskiej Żegluga Morskiej przez Constanta z drugiej strony.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 czerwca 1935 r. wchodzi w życie na Polskich Kolejach Państwowych nowe wydanie powyższej taryfy. Jednocześnie traci moc obowiązującą taryfa ekspresowa dla powyższej komunikacji, wydana z ważnością od dnia 1 maja 1930 r. wraz z jej późniejszymi dodatkami.

Egzemplarze nowej taryfy ekspresowej, jako załączniki do niniejszego numeru Dz. T. i Z. K., są do nabycia w Administracji tegoż Dziennika po cenie 8,10 zł za egzemplarz.

Nowa taryfa została rozszerzona przez wprowadzenie opłat za przewóz przesyłek ekspresowych drogą na Sniatyń Załucze — Russe Port do stacyj Sofja i Varna oraz drogą na Sniatyń Załucze — Constanta Port do portów Alexandrie (Egypcie), Haifa, Istanbul i Piree i do stacyj Ankara i Eski-Chehir, tudzież wprowadzono nowe relacje do stacyj Alepo i Beyruth (Syrja) i Bagdad (Irak)

Do nowej taryfy ekspresowej włączone są następujące stacje P. K. P.: Bielsko, Danzig (Gdańsk) Hbf, Gdynia, Katowice, Kraków, Lwów, Łódź Faabryczna, Poznań i Warszawa Gł.

Walutą taryfową są marki niemieckie. Opłaty pobiera się w złotych po przeliczeniu marek niemieckich na złote według każdorazowo obowiązującego kursu kolejowego.

Waga pojedynczej sztuki przesyłki ekspresowej nie może przekraczać 100 kg (dotychczas 80 kg).

Odprawę przesyłek ekspresowych skutecznicą się będzie aż do odwołania na podstawie dotychczas używanych w tej komunikacji listów ekspresowych.

Nr. H. O. III. 72/11.

Poz. 309. Taryfa na przewóz osób i bagażu pomiędzy:

1. stacjami Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Katowicach a stacjami okręgu Dyrekcji Kolei Rzeszy Niemieckiej w Oppeln,
2. stacjami jednego okręgu dyrekcyjnego tranzytem przez linje okręgu drugiej Dyrekcji,
3. stacjami okręgu Dyrekcji Kolei Rzeszy Niemieckiej w Oppeln a stacjami Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Katowicach tranzytem przez linje polskie i niemieckie, obowiązująca od dnia 1 lipca 1932 r.

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia wprowadza się do dodatku II, do zeszytu II, obowiązującego od 15 czerwca 1934 r., następujące zmiany:

w tabelach opłat A. a), na stronie 4, w 3. przejściu, w relacji Würbitz, opłaty za przewóz w kolumnie 9 i 10 zmienia się z 0,15 i 0,10 Rm na „0,40 i 0,25 Rm”, na stronie 5, w 5. przejściu, w relacji Blotnitz, odległość w kolumnie 1 zmienia się z 35 na „45 km”; na stronie 6, w 7. przejściu, w relacji Heydebreck (Kandrzin), opłatę w kolumnie 9 zmienia się z 0,30 Rm na „0,20 Rm.”.

Nr. H. O. III. 66/2.

Poz. 310. Taryfa międzynarodowa na bezpośredni przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych pomiędzy stacjami kolei szwajcarskich z jednej strony, a stacjami kolei czeskosłowackich, stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych w Polsce i na obszarze W. M. Gdańska, stacjami kolei węgierskich, rumuńskich, jugosłowiańskich, bułgarskich, greckich i włoskich z drugiej strony.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 czerwca 1935 r. wchodzi w życie na Polskich Kolejach Państwowych nowe wydanie powyższej taryfy.

Równocześnie traci moc obowiązującą taryfa osobowa, bagażowa i ekspresowa dla powyższej komunikacji, wydana z ważnością od dnia 1 lipca 1928 r. wraz z jej późniejszymi dodatkami i uzupełnieniami.

Nowa taryfa osobowa, bagażowa i ekspresowa składa się z zeszytu wspólnego, zawierającego postanowienia przewozowe i przepisy taryfowe, oraz z zeszytów A do H, zawierających tabele opłat dla poszczególnych komunikacji.

Polskich Kolei Państwowych dotyczą tylko zeszyty B i D.

Zeszyt B zawiera tabele opłat dla komunikacji Szwajcarja — Polska, zeszyt zaś D — tabele opłat dla komunikacji Szwajcarja — Rumunja tranzytem przez Polskę.

Opłaty przewozowe podane są w taryfie w frankach szwajcarskich oddzielnie za linje poszczególnych zarządów kolejowych.

Egzemplarze nowej taryfy, jako załączniki do niniejszego numeru Dz. T. i Z. K., są do nabycia w Administracji tegoż Dziennika po cenie 4,90 zł za egzemplarz zeszytu wspólnego, 5,80 zł za egzemplarz zeszytu B i 7,60 zł za egzemplarz zeszytu D.

Nr. H. O. III. 75/4.

**Poz. 311.** Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w komunikacji bezpośredniej między stacjami Włoskich Kolei Państwowych z jednej strony, a stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, oraz stacjami kolei żelaznych znajdujących się w Zarządzie Polskich Kolei Państwowych na tych obszarach, z drugiej strony.

W związku z wprowadzeniem nowej drogi przejazdu dla emigrantów z Polski do Triestu przez Wiedeń—Tarvisio (patrz Dz. Taryf i Zarz. kol. z 1 maja 1935, Nr. 20, poz. 244), wydana została osobna strona „70a” w formie nalepki do wklejenia po stronie 70 w wyżej wymienionej taryfie.

Cena nalepki zł. 0,15 za pojedynczą sztukę do nabycia w Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych.

Nr. H. O. III. 100/31.

**Poz. 312.** Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w komunikacji bezpośredniej między stacjami Włoskich Kolei Państwowych z jednej strony, a stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, oraz stacjami kolei żelaznych, znajdujących się w zarządzie Polskich Kolei Państwowych na tych obszarach z drugiej strony.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 czerwca 1935, należy na str. 70 taryfy — „Przewóz emigrantów w pociągach nadzwyczajnych z Polski do Triestu” — zmienić dane dotyczące opłat najniższych za przebieg pociągu linjami P. K. P. (rubryka 1) w sposób następujący:

1) Quote per i percorsi polacchi — Opłaty za linje kolei polskich.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
35	Dziedzice — — Zebrzydowice — Petrovice u Boh.		bez zmian					360	bez zmian
391	Warszawa Główna — Zebrzydowice — Petrovice u Boh.		bez zmian					3.690	bez zmian

Nr. H. O. III. 100/29.

**Poz. 313.** Taryfa na przewóz osób, bagażu i towarów prywatnymi kolejami żelaznymi: A. Normalnotorowemi: 1. Gostyńska, 2. Kościańska, 3. Krotoszyńsko-Pleszewską, 4. Średzką, B. Wąskotorowemi: 1. Gniźnieńską, 2. Jarocińską, 3. Krotoszyńsko-Pleszewską, 4. Kruszwicko-Piotrkowską (tylko przewóz towarów), 5. Opalenicką, 6. Kościańską w Śmiglu, 7. Średzką, 8. Wrzesińską, 9. Żnińską, obowiązująca od dnia 1 czerwca 1931 r.

Z dniem 1 czerwca 1935 r. do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

1. Na str. 28 skreśla się tabelę „A. Opłaty za przewóz osób” i „B. Opłaty za przewóz bagażu”, a wzamian zamieszcza się nowe o brzmieniu następującem:

A. Opłaty za przewóz osób.

Od i do stacji	o p ł a t y w g r o s z a c h																													
	Cukrownie			Rudniki Dwór			Rudniki Wieś			Michorzewo			Trzcianka I			Chraplowo			Brody			Pakosław			Posadowo			Lwówek		
	II	III	II	III	II	III	II	III	II	III	II	III	II	III	II	III	II	III	II	III	II	III	II	III	II	III	II	III	II	III
Opalenica . . . . .	15	10	25	15	30	20	55	40	70	45	90	60	110	75	130	85	140	140	95	150	100									
Cukrownia . . . . .			25	15	30	20	50	35	70	40	85	55	105	70	120	80	135	135	90	145	95									
Rudniki Dwór . . . . .			25	15	15	10	30	20	45	30	70	45	85	60	105	70	115	115	80	130	85									
Rudniki Wieś . . . . .							25	15	40	25	60	40	80	45	100	65	90	110	75	120	80									
Michorzewo . . . . .									20	15	40	25	55	40	75	50	75	90	60	105	70									
Trzcianka I . . . . .											25	15	45	30	60	40	75	75	50	85	60									
Chraplowo . . . . .													25	15	40	25	50	50	40	70	45									
Brody . . . . .															20	15	30	30	25	50	35									
Pakosław . . . . .																	20	25	15	30	20									
Posadowo . . . . .																	20	15	15	20	15									

Od i do stacji	o p ł a t y w g r o s z a c h												Strzelnica			Nowy Tomyśl											
	Duszniki			Śliwino			Trzcianka II			Głuponie			Wąsowo			Róża			Stary Tomyśl			Glinno					
	II	III	II	III	II	III	II	III	II	III	II	III	II	III	II	III	II	III	II	III	II	III	II	III	II	III	II
Opalenica . . . . .	130	85	100	65	75	50	75	50	105	70	120	80	145	100	160	105	165	165	110	175	115						
Cukrownia . . . . .	120	80	100	60	75	45	75	45	105	65	115	75	140	95	150	100	160	160	110	170	110						
Rudniki Dwór . . . . .	105	70	75	50	50	35	50	35	80	55	100	65	120	80	135	90	140	140	110	150	100						
Rudniki Wieś . . . . .	100	65	70	45	45	30	45	30	75	50	90	60	115	75	130	80	135	135	110	145	100						
Michorzewo . . . . .	80	55	50	35	25	20	25	20	55	40	75	50	100	65	110	75	115	115	80	130	85						
Trzcianka I . . . . .	60	40	40	25	15	10	15	10	45	30	55	40	80	55	90	60	100	100	65	110	75						
Chraplowo . . . . .	85	60	55	40	30	20	30	20	60	45	80	55	105	70	115	75	120	120	80	135	90						
Brody . . . . .	105	70	75	50	50	35	50	35	100	65	115	80	140	95	150	100	160	160	110	170	115						
Pakosław . . . . .	120	80	90	60	70	45	60	45	115	80	130	85	150	100	165	110	180	180	110	190	125						
Posadowo . . . . .	135	90	105	75	85	60	85	60	120	80	140	95	165	110	175	115	195	195	120	195	130						
Lwówek . . . . .	145	100	115	80	100	65	100	65	100	60	115	80	140	95	150	100	160	160	105	170	115						
Duszniki . . . . .			30	20	55	35	75	50	75	50	85	60	110	75	120	80	130	130	85	140	95						
Śliwino . . . . .									50	35	70	45	90	60	105	70	110	110	75	120	80						
Trzcianka II . . . . .									30	20	50	35	75	50	85	60	90	90	60	105	70						
Głuponie . . . . .									20	15	35	25	45	30	55	35	60	60	40	75	50						
Wąsowo . . . . .									20	15	30	20	45	30	50	35	60	60	40	75	50						
Róża . . . . .									20	15	30	20	45	30	50	35	60	60	40	75	50						
Stary Tomyśl . . . . .									20	15	30	20	45	30	50	35	60	60	40	75	50						
Glinno . . . . .									20	15	30	20	45	30	50	35	60	60	40	75	50						
Strzelnica . . . . .									20	15	30	20	45	30	50	35	60	60	40	75	50						

## B. Opłaty za przewóz bagażu.

Za odległość kilometrów	Opłata za każde rozpoczęte 10 kg. bagażu groszy
1 — 10	10
11 — 20	20
21 — 30	30
31 — 40	40

Najniższa opłata wynosi 30 groszy.

2. Na stronie 72, w punkcie „5. Kolejka Opalenicka Sp. z o. o.”, u dołu strony zamieszcza się następującą uwagę:

**U w a g a.** W wypadkach wyjątkowych, zasługujących na szczególne uwzględnienie, zwłaszcza przy częstych przewozach towarów w wielkich ilościach lub towarów mniej wartościowych, lub też ze względów konkurencyjnych — zarząd kolei może udzielić pozataryfowych zniżek przewozowych”.

Nr. H. O. II. 30/8.

Poz. 314. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Wąskotorowych, Część I. (Sp. T. Nr. 600). Zmiana.

Z dniem 15 czerwca 1935 roku do taryfy powyższej wprowadza się następującą zmianę:  
Na str. 25, skreśla się § 54.

Nr. H. T. III. 150/2.

Minister Komunikacji: *M. Butkiewicz*

## II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

### Polskie Koleje Państwowe.

#### Zarządzenia.

Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w bezpośredniej komunikacji pomiędzy Niemcami a Anglią tranzytem przez Hoek van Holland.

#### Vlissingen

Z dniem 15 maja 1935 r. weszło w życie na Polskich Kolejach Państwowych nowe wydanie zeszytu II powyższej taryfy, zawierającego opłaty przewozowe.

Egzemplarze tego zeszytu jako załączniki do niniejszego numeru Dz. T. i Z. K. są do nabycia w Administracji tegoż Dziennika po cenie 2,60 zł za egzemplarz.

Równocześnie traci moc obowiązującą zeszyc II omawianej taryfy, ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. z roku 1934, Nr. 43, poz. 326.

Nr. H. O. III. 90/2.

#### Obwieszczenia.

##### 1) W sprawie nowego rozkładu jazdy P. K. P.

Z dniem 15 maja 1935 r. wszedł w życie nowy rozkład jazdy pociągów pasażerskich, podany do publicznej wiadomości w plakatach ściennych i w Urzędowym Rozkładzie Jazdy. Ze względu na większe uelastycznienie ruchu pasażerskiego i dostosowanie go do zmiennych potrzeb sezonów w ciągu roku, rozkład jazdy będzie zmieniany 4 razy do roku. W związku z tem Urzędowy Rozkład Jazdy będzie wydawany też czterokrotnie z ważnością wyłącznie na następujące okresy: letni: 15.V—1.IX, jesienny 2.IX—13.XII, zimowy — 14.XII—1.III i wiosenny 2.III — 14.V. Nowy Urzędowy Rozkład Jazdy, ważny na okres letni 15.V—1.IX, w celu szer-

szego spopularyzowania go w społeczeństwie, wydany został w formie bardziej uproszczonej i przejrzystej, ze znaczną zniżką ceny, gdyż zamiast 4 zł 50 gr będzie kosztował 3 zł 50 gr. Nowością jest umieszczenie w nim na wstępie części II-ej ważniejszych połączeń krajowych pociągami dalekobieżnymi oraz w odnośnych tabelach obok komunikacji kolejowej komunikacji lotniczej.

W odstępstwie od pierwotnych przewidywań co do okresu wakacyj szkolnych, które w roku bieżącym trwać będą nie do 19.VIII, lecz do 2.IX, specjalne pociągi sezonowe dla powrotu z wakacyj szkolnych, przewidziane w czasie 14.VIII—20.VIII, będą kursowały w okresie 24.VIII—1.IX, co Ministerstwo Komunikacji przypomni ponownie we właściwym czasie.

Nowy Rozkład Jazdy pociągów pasażerskich ułożony został na podstawach oszczędnościowych i cechuje go ogólne przyspieszenie, wyrażające się dziennie przy 2174 pociągach w 87 g. 41 m. oraz korzystniejszy układ komunikacyjny, wyrażający się w uzyskaniu 541 nowych połączeń na stacjach węzłowych.

Ważniejsze zmiany zajdą na następujących liniach i odcinkach:

Na linii Warszawa — Kraków dotychczasowe pociągi pośpieszne Nr. 5 i 6 wieczorowe z Warszawy i Krakowa oraz pociągi osobowe nocne Nr. 13 i 14, biegnące przez Częstochowę — Ząbkowice, będą prowadzone przez Radom — Kielce, drogą krótszą o 44 km. W ten sposób przejazd w tej komunikacji będzie krótszy: pociągami pośpieszonymi o 15—22 min., a pociągami osobowymi o 50—62 min. Na tej nowej magistrali, niezależnie od pociągów miejscowych, kursować będzie 3 pary pociągów bezpośrednich z odjazdem z Warszawy — pociągu osobowego o godz. 0.05 z bezpośrednimi wagonami sezonowymi do Rabki, Nowego Sącza, Krynicy i Zakopanego, pociągu osobowego o godz. 9.57 z wagonami do Krakowa i pociągu pośpiesznego o godz. 18 m. 23 z wagonami sezonowymi do Krynicy, Zakopanego i Sambora przez Iwonicz—Rymanów; przyjazd do Krakowa na godz. 7.00, 17.15 i 23.37. W kierunku odwrotnym odjazd z Krakowa pociągu osobowego o godz. 7.35 z wagonami z Krakowa, pociągu pośpiesznego o godz. 17.40 z wagonami sezonowymi z Krynicy i Zakopanego i osobowego o godz. 23.57 z wagonami sezonowymi z Krynicy, Zakopanego, Rabki i Sambora przez Iwonicz—Rymanów; przyjazd do Warszawy na godz. 14.25, 22.55 i 6.45.

Pociągi sezonowe przyspieszone Nr. 11 — 12 Warszawa — Krynica/Zakopane zostaną utrzymane w trasie dotychczasowej przez Koluszki—Ząbkowice ze względu na duży udział Łodzi w tej komunikacji. Odjazd z Warszawy 22.20, przyj. do Krynicy 9.05, do Zakopanego 8.13; odjazd z Zakopanego g. 21.10, z Krynicy 19.45, przyjazd do Warszawy o godz. 8 m. 10. Przebieg tych pociągów będzie bardzo znacznie skrócony: w komunikacji z Krynica o 66—160 min., z Zakopanego o 98—129 m. Ze względu na potrzeby komunikacji Łodzi z Krakowem i Podhalem i odwrotnie przewidziane zostały 3 pary pociągów Ząbkowice—Kraków jako łącznikowych do i z 2 par pociągów pośpiesznych międzynarodowych oraz 1 pary nocnych pociągów osobowych Warszawa—Katowice—Cieszyn/Głębce.

Na linii Warszawa — Lwów ustalone zostały trzy drogi:

a) pociągami osobowymi przez Lublin—Rejowiec—Rawę Ruską z odj. z Warszawy Gł. o godz. 8.10 i 19.05 przyj. Lwów 19.55 i 6.55; odjazd Lwów 7.29 i 21.37, przyjazd Warszawa Gł. 19.35 i 9.20.

b) pośpieszonymi pociągami popołudniowymi przez Lublin—Rozwadów: odjazd Warszawa Gł. 15.30, przyjazd Lwów 23.35; odjazd Lwów 15.10, przyjazd Warszawa Gł. 23.10 i

c) nocnymi pociągami pośpieszonymi przez Radom—Skarżysko—Rozwadów — odjazd Warszawa Gł. 23.05, przyjazd Lwów 7.15; odjazd Lwów 23.40, przyjazd Warszawa Gł. 7.34. Przebieg pociągów pośpiesznych przez Lublin, Rozwadów został skrócony o 23—24 min., a przez Radom—Skarżysko—Rozwadów o 12—46 min. Niezależnie od tych stałych pociągów przewidziano parę pociągów sezonowych przyspieszonych do Worochty i z powrotem przez Lublin—Rozwadów—Lwów z odjazdem z Warszawy Gł. o g. 21.00, Lwów prz. 6.14, Worochta prz. 12.22; z powrotem Worochta odj. 16.33, Lwów odj. 21.30, Warszawa Gł. przyjazd 6.13.

Na linii Warszawa — Wilno ustanowione zostały 3 pary pociągów bezpośrednich: dotychczasowe nocne pociągi pośpieszne zostały zmienione na przyspieszone z taryfą na pociągi osobowe; odjazd z Warszawy Gł. 23.45 przyjazd Wilno 7.20; z powrotem Wilno odjazd 22.50, Warszawa Gł. prz. 6.35; dzienne pociągi osobowe Warszawa Gł. odjazd 9.55, Wilno prz. 18.08, z powrotem Wilno odjazd 8.22 — Warszawa Gł. prz. 16.17 i popołudniowe pociągi pośpieszne Warszawa Gł. odjazd 16.30 — Wilno prz. 22.44, z powrotem Wilno odjazd 15.20 — Warszawa Gł. prz. 21.38. Przebieg nowych pociągów pośpiesznych w porównaniu do przebiegu obecnie kursujących został skrócony o 52—68 min. Wszystkie wymienione pociągi dochodzą do Zembale i z powrotem i służą również do komunikacji z Państwami Nadbałtyckimi.

W nowym Rozkładzie Jazdy nastąpi poważne udogodnienie komunikacji między Łodzią i Lwowem, dzięki zaprowadzeniu pociągów pośpiesznych między Łodzią i Rozwadowem przez Skarżysko jako łączników do i z pociągów pośpiesznych Warszawa—Lwów. Odjazd z Łodzi Fabr. 22.28 — Lwów prz. 7.15 i Lwów odj. 15.10, Łódź Fabr. prz. 23.23. Prócz tego Łódź otrzyma bezpośrednie połączenie oddzielnym wagonem w skomunikowanych drogą przez Skarżysko pociągach pośpiesznych i osobowych: Lwów odj. 23.40 — Łódź Kal. prz. 8.59. W ten sposób przebieg między Łodzią i Lwowem i odwrotnie skrócone o 125—191 min. Skrócony też będzie przebieg między Warszawą i Cieszynem przez Zebrzydowice o 73—94 minut w bezpośrednim wagonie pociągami osobowymi i nocnymi, dzięki skomunikowaniu w Zebrzydowicach nocnych pociągów Warszawa—Katowice—Zebrzydowice z pociągami miejscowymi Zebrzydowice—Cieszyn. Odjazd z Warszawy 23.35 — Cieszyn prz. 8.36; Cieszyn odj. 21.15 — Warszawa przyjazd 6.32.

W powyższych pociągach nocnych Warszawa — Katowice — Zebrzydowice i odwrotnie, skomunikowanych w Warszawie z międzynarodowymi pociągami pośpiesznymi (Moskwa) — Stołpce — Warszawa — Berlin — Paryż i odwrotnie, będzie zaprowadzony wagon bezpośredni II—III klasy Warszawa—Bohumin.

Niezależnie od tych zmian w komunikacji pociągami parowymi, przewidziano w nowym rozkładzie stałą komunikację dalekobieżną pociągami motorowymi narazie między:

- a) Warszawą i Łodzią Fabryczną — 4-ma parami,
- b) Warszawą i Gdynią — 2-ma „
- c) Warszawą i Krakowem przez Kielce 1-ą parą,
- d) „ Katowicami przez Częstochowę 1-ą parą.

Z wyjątkiem nowej komunikacji motorowej Warszawa — Łódź i z powrotem, która będzie wprowadzona od 15 b. m., komunikacja motorowa między Warszawą—Gdynią—Krakowem i Katowicami będzie wprowadzona później, o czym nastąpi oddzielne ogłoszenie.  
Nr. R. P. II. 35/7.

## 2) W sprawie wstrzymania ładowania wszelkich przesyłek adresowanych do stacji: Kraków, Kraków Płaszów, Kraków Bonarka odcinka Kraków — Kocmyrzów i przez węzeł Krakowski.

Wobec zwiększonych przewozów wojska i osób cywilnych do Krakowa celem złożenia hołdu prochom ś. p. Marszałka Józefa Piłsudskiego dla uniknięcia trudności ruchowych w węzle Krakowskim, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Krakowie, wstrzymała w okresie od 15 maja 1935 r. do 18 maja 1935 r. włącznie ładowanie w swoim okręgu i innych D. O. K. P. wszelkich przesyłek adresowanych do stacji: Kraków, Kraków Płaszów, Kraków Bonarka odcinka Kraków—Kocmyrzów i przez węzeł Krakowski z wyjątkiem żywych zwierząt, przesyłek pośpiesznych, wojskowych i ulegających przedkierowaniu. Przesyłki zagraniczne przechodzące tranzytem przez Kraków będą wysyłane, aż do zarządzenia drogi okrężnej, drogą normalną.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 15. maja 1935 r.  
Nr. R. T. XI. 286/5.

## 3) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:



## KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 21 maja 1935 r., aż do odwołania). \*):

Sym- bol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmo- wania):	Sym- bol waluty
	Za 1 dolar złoty . . . . . 8,92 zł	Za 100 złotych . . . . . 11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . . . . 5,36 zł	" " " " . . . . . 19,05 dolarów St. Zjedn. Am. Półn. . . . .	0
1	Za 100 franków francuskich . . . . . 35,20 zł	" " " " . . . . . 565,00 franków belgijskich . . . . .	
2	" " franków belgijskich . . . . . 18,20 zł	" " " " . . . . . 58,50 franków szwajcarskich . . . . .	2
11	" " franków szwajcarskich . . . . . 173,50 zł	" " " " . . . . . 100,00 guldenów gdańskich . . . . .	3
3	" " franków złotych . . . . . 172,00 zł	" " " " . . . . . 460,00 koron czeskich . . . . .	4
4	" " guldenów gdańskich . . . . . 100,00 zł	" " " " . . . . . 1950,00 lei rumuńskich . . . . .	5
12	" " koron czeskich . . . . . 22,20 zł	" " " " . . . . . 232,00 lirów włoskich . . . . .	6
12	" " koron duńskich . . . . . 118,00 zł	" " " " . . . . . 47,75 marek niemieckich . . . . .	7
12	" " koron norweskich . . . . . 132,50 zł	" " " " . . . . . 102,00 szylingów austriackich . . . . .	9
12	" " koron szwedzkich . . . . . 136,50 zł	" " " " . . . . . 58,20 franków złotych <sup>1)</sup> . . . . .	
5	" " lei rumuńskich . . . . . 5,40 zł	" " " " . . . . . 840,00 dynarów jugosłowiań- skich.	
6	" " lirów włoskich . . . . . 44,50 zł		
7	" " marek niemieckich . . . . . 214,00 zł		
8	" " pengő węgierskich . . . . . 120,00 zł		
9	" " szylingów austriackich . . . . . 101,00 zł		
	" " dynarów jugosłowiańskich . . . . . 12,40 zł		

<sup>1)</sup> Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sąsiedzkiej.  
Nr. F. D. IV. 126/20.

<sup>\*)</sup> Zmiana kursu walut od dnia 28 maja 1935 r.  
Za 100 koron duńskich = 118,50 złotych  
" 100 koron norweskich = 133.— "  
" 100 koron szwedzkich = 137,00 "

Nr. F. D. IV. 126/23.

<sup>\*)</sup> Zmiana kursu walut od dnia 29 maja 1935 r.  
Za 100 franków belgijskich = 18,30 złotych  
Za 100 złotych = 560,00 franków belgijskich.

Nr. F. D. IV. 126/24.

<sup>\*)</sup> Zmiana kursu walut od dnia 1 czerwca 1935 r.  
Za 100 franków belgijskich = 18,50 złotych  
" 100 złotych = 550,00 franków belgijskich.

Nr. F. D. IV. 126/25.

## Sprostowanie.

W Dzienniku T. i Z. K. z r. 1935, Nr. 23, w tytule poz. 276 po słowach: „Krotoszyńsko-Pleszewską”, należy wpisać słowa: „4. Średzką. B. Wąskotorowemi: 1. Gnieźnieńską, 2 Jarocińską, 3. Krotoszyńsko-Pleszewską”.

## Komunikat.

Administracja prosi o uregulowanie zaległej prenumeraty celem uniknięcia zwłoki w dostawie.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w pozostałych krajach — 1,50 dolara złotego. Pojedynczy numer — 1 zł<sup>1)</sup>.

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie”, pod następującymi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Prága — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony — 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

<sup>1)</sup> Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych Dyrekcji Okręgowych Kolei Państwowych.

310